

加華企業·達新地產
CATHAY PACIFIC GROUP
DASON REALTY LTD.
兼營樓宇、汽車保險
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8
DAVID TAM 譚清華 RES. 437-1714
437-1719 OFF. 324-1034

新屋週末開放
▲二七六一東廿三街，三睡房新屋，標準地段，五十四呎闊，近士嘉堡，土庫完成，銀期大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩睡房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層升屋，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三睡房新屋，土庫完成可出租，土庫三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文、柏文、柏文，歡迎垂詢。

胡鶴洲 KEN WU
TRANS-ACTION RTY.
電話：420-1851
430-1123 420-4962

▲中區新屋，三睡房，三車房，土庫完成，銀期大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩睡房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層升屋，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三睡房新屋，土庫完成可出租，土庫三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文、柏文、柏文，歡迎垂詢。

張非立 Philip Cheung
BB公司實業買賣
公司：273-3111 住宅：271-4767
傳真：687-7711 410
免費估價，一切地產物業
通曉：粵、客、英語及四邑話

新屋開放
星期日下午二至五時東區
▲一流建築，二層高，三睡房，三車房，土庫完成，銀期大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩睡房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層升屋，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三睡房新屋，土庫完成可出租，土庫三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文、柏文、柏文，歡迎垂詢。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司 266-4155
住宅 266-8988

▲二八六四，東五十四街，三睡房，土庫完成，銀期大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩睡房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層升屋，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三睡房新屋，土庫完成可出租，土庫三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文、柏文、柏文，歡迎垂詢。

OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓
John Woo 胡關誠
公司 688-1337
住宅 873-0507

▲新屋4336 QUEBEC街，現建築中，52呎闊地，正層千七百呎，任君選擇地點，或硬木地板，取價相宜。
▲市內遊客區雅緻西餐廳，六十座位，有酒牌，租平批發，取價六萬餘。
▲市內雅緻3034 GRAVELLY街，上下兩層兩房，租出七萬九千元，貸款利息十三厘，取價十二萬九千元，接受還價。
▲新屋兩間，近士嘉堡，52呎闊，千六百七十呎，名師設計，另開6753 CULL-ODEN街。
▲新屋2108 Waverley Ave，近四十七及域多利街，取十九萬，接受還價，近四十七及域多利街，取十九萬，接受還價，近四十七及域多利街，取十九萬，接受還價。

A.E. LePAGE
WESTERN LTD. REALTOR
3657 West 16th Avenue,
Vancouver, B.C. V6R 3C3
方淑羣 DIANA LING FONG
電話：734-9552
Bus: (604) 228-1131

上下升屋
▲溫哥華東區，二千四百呎，西人業主，保養如新，交通方便，開價十六萬五千元。
▲近細街八和柏文樓及住屋，入息好。
▲免費估價 通國粵滬語

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
2547 Kingway Van., B.C.
電話 438-1455
李兆倫 STELLA LEE
住宅電話 525-6983

▲北溫區，近士嘉堡，三睡房，土庫完成，銀期大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩睡房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層升屋，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三睡房新屋，土庫完成可出租，土庫三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文、柏文、柏文，歡迎垂詢。

陳宗怡 Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C.
公司：684-8025 (24hrs) 住宅：298-8555

①小型咖啡店生意出讓，容易管理，無需經驗，位DOWNTOWN附近一流夜總會，營業時間，一星期五天，四時收市，舖主已經經營七年，退休廉讓，只取價\$8000。
②位BURNABY新區超級豪華巨宅，上下四層八百方呎，三年新，西人業主保養如新，正層兩大客廳，餐廳，三大睡房，20x20大廚房，樓下二千四百呎全部完成，浴室齊備，地闊89x137，業主已購新屋，急讓。
③乃磨坊PARKER街街餘年兩層石米屋，客廳，餐廳，四睡房，兩套水廁，約二千方呎，土庫一套房，平正街角40呎地，近小學，減價至\$149,000元。
④東區全新屋數間，標準地，面積1300呎，價由\$189,000元起，另近乃路區，\$199,000元。

李廉 266-0503
D. Lim Lee
TRANS-ACTION REALTY LTD.
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

▲東區房屋地段出賣，符合(MURBS)入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區房屋地段出賣，符合(MURBS)入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區房屋地段出賣，符合(MURBS)入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區房屋地段出賣，符合(MURBS)入息稅利益條例，詳情請接洽。
▲東區房屋地段出賣，符合(MURBS)入息稅利益條例，詳情請接洽。

李蔭雄 931-8696
ED LEE
TRANS-ACTION REALTY LTD.
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

▲雲東區，近士嘉堡，三睡房，土庫完成，銀期大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩睡房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層升屋，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三睡房新屋，土庫完成可出租，土庫三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文、柏文、柏文，歡迎垂詢。

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

▲北溫區，近士嘉堡，三睡房，土庫完成，銀期大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩睡房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層升屋，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三睡房新屋，土庫完成可出租，土庫三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文、柏文、柏文，歡迎垂詢。

投資機會
四雲西區，旅店式柏文出售，取價1,700,000首期只需700,000.00其餘可充給業主。
有關以上物業或其他商業入息樓宇，購物商場，請與伍慧芬 ANDREA ENG 接洽
MACAULAY NICOLLS
MAITLAND & CO. LTD.
1718 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER B.C. V7V 1G3
734-0839 OR 926-6811 (24Hrs)

VIVIANNE J. KWONG 廣慧雲
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
Office: 736-3831 Res.: 732-7309

▲西區，升屋，獨立門牌，門戶，每邊有兩房，兩廳，有土庫及兩個車房，交通方便，每月收租\$650.00，另\$675.00，開價二十餘萬。
▲79 E 64 AVE. 近MAIN街，三房一廳，洗衣房，近學校，巴士，開價十二萬五千。
▲RICHMOND三層兩廳，66呎地，兩個車房，光猛寬大，開價十五萬九。
▲西區，近GRANVILLE街，6600餘呎，兩房兩廳，優靜住宅區，開價十八萬九(新盤)。

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET,
VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6

雲埠市中心酒店
四十九間房間，全新裝修酒吧有「A」等酒牌，125座位，另有129座位餐房，快將裝修完成，實價二百萬。
▲南本波比車身修理廠，八〇年全生意二十七萬五。有三座油機，三千呎工作地方，取價二十四萬九千，包括屋，地及生意。
▲雲東區有景屋地，33x122。
▲兩房土庫屋，升屋地，取價十一萬九千九。
▲兩房，土庫有房855 LILLOOET ST.
請英語電話：HAS SORTTI 874-3524
EDWARD DEVEY 687-8951
或公司電話：736-3831

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD
2547 Kingway, VAN. B.C. V5R 5H3
公司電話 438-1455

▲北溫區，近士嘉堡，三睡房，土庫完成，銀期大睡房，硬木地板，土庫完成廁所，銀期可供回業主。
▲一五一東廿四街，兩睡房，土庫完成，內全部翻新，雙玻璃窗，十二萬餘。
▲八〇一八二東十街，上下層升屋，三個單位，自住兼收租，價錢有商量。
▲雲東區十餘年新三睡房新屋，土庫完成可出租，土庫三層商業樓，開價廿六萬五千元。
▲大小單位柏文、柏文、柏文，歡迎垂詢。

七月新盤
▲卑詩DRIVE-IN漢堡餐室，日營約四百，架齊齊備，容易經營，掘金機會，東主離國返港，廉價急讓。三萬萬請還債，機會莫失。
▲東區三睡房新舊屋地25x132，高土庫，業主離國急讓，僅取價九萬九千五，抵買之至。
▲卑詩餐館生意新裝修，四十餘座位，淨生意，取價九萬，連實業29x100呎，二十二萬，試還價。
▲旺街角小型餐室，生意興隆，日營約五百，搵銀生意，租平批發，取價六萬餘，請還價。
▲小型果舖生意，前舖後居，家庭式經營，取價八千五。
▲高屈林EAGLERIDGE高尚住宅區，周圍全部新屋，離OQUI'LAM購物中心僅步行距離，離雲埠市中心約廿分鐘，二下平方呎，雙車房新款新屋平價急賣，週末二時至四時開放，歡迎參觀。